



Hrvatski

1. izdanje, 09/2004

Autorska prava 2004 Hewlett-Packard Company

Obavijest

© 2004 Autorska prava Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reprodukciјa, prilagodba ili prijevod bez prethodnog pismenog odobrenja su zabranjeni, osim kada je dopušteno prema zakonu o autorskim pravima.

Ovdje navedene informacije podložne su promjenama bez prethodne najave.

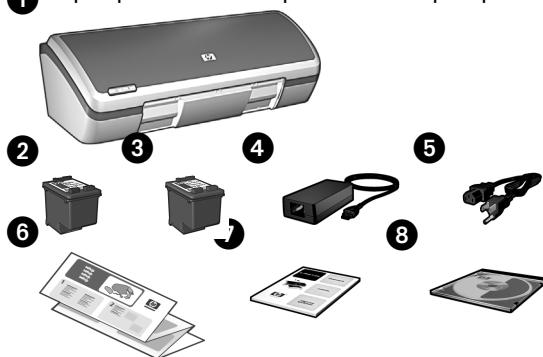
Jedina jamstva za HP proizvode i usluge izražena su u izričitim jamstvenim izjavama koje prate takve proizvode i usluge. Ništa ovdje navedeno ne bi se smjelo protumačiti kao da sadrži dodatno jamstvo. HP neće biti odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili izostavljanja u ovom tekstu.

Potvrde

Microsoft® i Windows® su zaštićene trgovачke marke Microsoft Corporation.

Pisač HP Deskjet 3840 series

Hvala vam što ste kupili pisač HP Deskjet! Vaša kutija s pisačem sadrži sljedeće:



1. Pisač HP Deskjet 3840 series	6. Postere s uputama za postavljanje (Windows® i Macintosh)
2. Spremnik s crnom tinta	7. Ovaj priručnik za korisnike
3. Spremnik s tinton u tri boje	8. CD sa softverom pisača
4. Napajanje*	* Izvori napajanja i kabeli za napajanje mogu se izgledom razlikovati.
5. Kabel za napajanje*	

Ako bilo što od navedenoga nedostaje u vašoj kutiji, javite se svom HP zastupniku ili se obratite HP Centru za podršku kupcima. Za više informacija pogledajte "HP podrška" na stranici 12. Na posteru s uputama za postavljanje provjerite koje dodatne stvari mogu biti priložene pisaču.

Što se nalazi u ovom priručniku?

Ovaj priručnik za korisnike sadrži sljedeće informacije o vašem pisaču:

Pronalaženje informacija	3
Spajanje s pisačem	4
Rad pisača	5
Spremnići s tinton	5
Rješavanje problema	6
Rješavanje problema kod instalacije za Windows	7
Nakon instalacije pisač ne ispisuje	9
Zaglavljivanje papira	11
HP podrška	12
Specifikacije proizvoda	13
Identifikacijski broj modela prema propisima	14
Regulatorne obavijesti	na unutrašnjoj strani stražnjeg poklopca
Brojevi odabira spremnika s tinton	stražnja korica

Pronalaženje informacija

Osim ovih uputa za korisnike uz HP pisač je priloženo još nekoliko dokumenata.

Windows

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje pruža informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Upute za korisnike na zaslonu

Za informacije o funkcijama pisača, ispisu, održavanju i rješavanju problema pogledajte zaslonske upute za korisnike.

Za pregled uputa za korisnike na zaslonu u sustavu Windows, pritisnite **Start** (Start), idite na **Programs** (Programi), zatim na **HP** te **HP Deskjet 3840 Series** i napisljeku pritisnite **User's Guide** (Upute za korisnike).

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavom Windows.

Za pregled datoteke Readme pritisnite **Start** (Start), idite na **Programs** (Programi), na **HP**, zatim **HP Deskjet 3840 Series** te napisljeku pritisnite **Read Me**.

Rješavanje problema

Ovaj priručnik za korisnike sadrži informacije o rješavanju problema kod instalacije pisača, korištenja pisača i zaglavljivanja papira.

Pogledajte "Rješavanje problema" na stranici 6.

Macintosh

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje pruža informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Upute za korisnike na zaslonu

Za pregled zaslonskih uputa za korisnike potreban je HTML pretraživač. Upute za korisnike najbolje se mogu pregledavati pomoću Microsoft Internet Explorera 5.0 ili novije verzije.

Za pregled zaslonskih uputa za korisnike u operativnom sustavu Macintosh dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3840 Help** na radnoj površini.

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavom Macintosh.

Za pregled datoteke Readme dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3840 Readme** na radnoj površini.

Spajanje s pisačem

Pisač se na računalo spaja kabelom s univerzalnom serijskom sabirnicom (USB).

Koristite kabel kompatibilan s brzim USB 2.0 koji ne premašuje 3 metra (10 stopa).

Koristite kabel s Windows 98, Millennium Edition (Me), 2000 i XP te s računalnim sustavima Macintosh.



Za upute o spajanju pisača pomoću USB kabela pogledajte poster za postavljanje koji se isporučuje s pisačem.

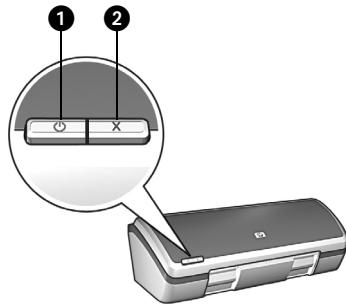
Linux

Za informacije o Linuxu posjetite HP-ovu web stranicu na www.hp.com/go/linuxprinting.

Rad pisača

Za više informacija o temama u ovom odjeljku pogledajte upute za korisnike na zaslonu. Za informacije o tome kako pregledati upute za korisnike pogledajte "Pronalaženje informacija" na stranici 3.

Gumbi i lampice.



1. Gumb i lampica Power (Napajanje)
2. Gumb Cancel (Poništi)

Za uključivanje i isključivanje pisača koristite gumb Power (Napajanje). Svjetlo na gumbu Power (Napajanje) ostaje svijetliti kad pisač ispisuje ili je spreman za ispis.

Pritisnite gumb Cancel (Poništi) za poništavanje tekućeg zadatka ispisa.

Spremnici s tintom

S ovim se pisačem mogu koristiti sljedeći spremnici s tintom:

Spremnik s tintom	Broj odabira
Crna	27
Tri boje	28
Foto	58

Dostupnost spremnika s tintom razlikuje se prema državi/regiji. Ovaj pisač i njegovi zamjenski spremnici se prodaju u odabranim državama/regijama kako je navedeno na pakiranju pisača. Informacije o zamjeni ili održavanju spremnika s tintom potražite u uputama za korisnike na zaslonu.

Rješavanje problema

Koristite informacije u ovom odjeljku ako imate problema prilikom postavljanja HP pisača, ako ne možete ispisivati nakon što postavite pisač ili ako dođe do zaglavljivanja papira. Ovaj odjeljak također objašnjava gdje pronaći dodatne informacije za rješavanje problema.

Odjeljak	Teme	Stranica
Rješavanje problema kod instalacije za Windows	Program za instalaciju ne pokreće se automatski.	stranica 7
	Pojavljuje se poruka "Nepoznat uređaj".	stranica 7
	Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.	stranica 8
Nakon instalacije pisač ne ispisuje	(samo Windows) Naziv pisača ne pojavljuje se na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	stranica 10
	(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	stranica 10
Zaglavljivanje papira	U pisaču se zaglavio papir.	stranica 11
Još uvijek vam treba pomoći?	Ovo je popis dodatnih tema za rješavanje problema o kojima se raspravlja u uputama za korisnike na zaslonu.	stranica 11

Rješavanje problema kod instalacije za Windows

Ako imate problema kod postavljanja pisača koristite informacije u ovom odjeljku.

Problem	Program za instalaciju ne pokreće se automatski nakon umetanja CD-a u računalo.	
Problem	Mogući uzroci	Rješenje
	<ul style="list-style-type: none"> Automatsko pokretanje je onemogućeno. Računalo ne može pronaći datoteku autorun.exe na CD-ROM-u. 	<ol style="list-style-type: none"> Potvrdite da je CD sa softverom za pisač umetnut u podržani CD-ROM pogon. Pritisnite Start (Početak), pritisnite Run (Pokretanje) i zatim pritisnite Browse (Pretraživanje). Na vrhu prozora Browse (Pretraživanje), pritisnite padajući popis Look in (Potraži u). Pritisnite PPP, a zatim pritisnite Open (Otvori). Pritisnite Setup (Postavljanje), a zatim pritisnite Open (Otvori). Datoteka setup.exe pojavit će se u dijaloškom okviru Run (Pokretanje). Pritisnite OK (U redu). Za instaliranje softvera za pisač slijedite upute na zaslonu.
	Kada pisač i računalo spojim pomoću USB kabela, pojavljuje se poruka "Unknown Device" (Nepoznat uređaj).	
	<p>Napomena: To ne predstavlja problem u sustavu Windows 2000. Ako koristite Windows 2000 i pojavi se ta poruka, možete nastaviti s instalacijom softvera.</p>	
Problem	Mogući uzroci	Rješenje
	<ul style="list-style-type: none"> Stvorio se statički elektricitet u kabelu između pisača i računala. Možda imate neispravan USB kabel. 	<ol style="list-style-type: none"> Isključite USB kabel iz pisača. Isključite kabel za napajanje iz pisača. Pričekajte tridesetak sekundi. Ponovo spojite kabel za napajanje na pisač. Ponovo spojite USB kabel i provjerite je li čvrsto spojen na pisač. Ako se u dijaloškom okviru New Hardware Found i dalje pojavljuje "Unknown device" (Nepoznat uređaj) (i ako ne koristite Windows 2000), zamijenite USB kabel.

Problem	Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.	
Mogući uzroci	Rješenje	
<p>Jedna od sljedećih stvari uzrokuje problem u komunikaciji:</p> <ul style="list-style-type: none">• USB kabel je star ili neispravan.• Softver, poput antivirusnog programa, je otvoren i pokrenut.• Drugi je uređaj, poput skenera, priključen na računalo.	<ol style="list-style-type: none">1. Provjerite da nijedan drugi USB uređaj nije priključen na računalo (osim tipkovnice i miša).2. Isključite i ponovo priključite USB kabel. Provjerite je li pisač ispravno spojen izravno na USB priključak na stražnjoj strani računala (umjesto preko USB utičnice). Ako se pisač još uvijek ne vidi, zamjenite USB kabel te nastavite do sljedećeg koraka.3. Pritisnite gumb Cancel (Poništi) i ponovo pokrenite računalo.4. Isključite pisač i zatim isključite USB kabel i kabel za napajanje.5. Zatvorite sve programe u pozadini, poput antivirusnog programa ili ostalih softverskih programa koji su pokrenuti na računalu. <p>Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera.</p> <ol style="list-style-type: none">6. Ponovno instalirajte softver pisača:<ol style="list-style-type: none">a. Umetnите CD sa softverom pisača iz CD-ROM pogona. Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, pogledajte "Program za instalaciju ne pokreće se automatski nakon umetanja CD-a u računalo" na stranici 7.b. Slijedite upute na zaslonu i kad program za instalaciju traži novi hardver, spojite USB kabel i kabel za napajanje na pisač i provjerite je li pisač uključen.c. Za dovršetak instalacije slijedite upute na zaslonu. <p>Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.</p>	

Nakon instalacije pisač ne ispisuje

1 Potvrdite da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Pisač je priključen u izvor napajanja.
- Veze kabela su sigurne.
- Pisač je uključen.
- Spremniči s tintom su ispravno instalirani.
- Papir ili drugi mediji su ispravno umetnuti u ulaznu ladicu.
- Poklopac pisača je zatvoren.
- Stražnja vrata za pristup su pričvršćena.

Nakon što potvrdite da su svi ovi uvjeti zadovoljeni, ponovo pokrenite računalo.

2 Ako se problem nastavi, potražite niže prikazani problem:

Problem	Gdje pronaći više informacija
(samo Windows) Pisač se ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnete Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	Pogledajte stranicu 10.
(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	Pogledajte stranicu 10.
U pisaču se zaglavio papir.	Pogledajte stranicu 11.
Kvaliteta ispisa je loša.	
Lampica Power (Napajanje) treperi.	
Dokument je krivo ispisani.	Pogledajte upute za korisnike na zaslonu. Pogledajte "Pronalaženje informacija" na stranici 3 za informacije o tome kako pregledati upute za korisnike.
Fotografije nisu ispravno ispisane.	
Došlo je do problema s ispisom bez margina.	
Dokument se sporo ispisuje.	
Pojavljuju se obavijesti o pogreškama.	

Problem	<p>(samo Windows) Čini se da je softver pisača ispravno instaliran, ali se naziv pisača ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka) ili u mapi Printers (Pisači) u Control Panel (Upravljačka ploča).</p>
Mogući uzroci	Rješenje
Softver pisača nije instaliran.	<p>1. Isključite sve antivirusne programe ili druge softverske programe koji su pokrenuti na računalu.</p> <p>Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera.</p> <p>2. Deinstalirajte softver pisača:</p> <ol style="list-style-type: none"> Umetnите CD sa softverom pisača u CD-ROM pogon i slijedite zaslonske upute. Kad se to od vas zatraži, pritisnite Remove All (Ukloni sve). <p>3. Slijedite upute u "Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver" na stranici 8, počevši s korakom 3.</p> <p>Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.</p>
Problem	<p>(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.</p> <p>Rješenje</p> <p>Izbrišite posao ispisivanja sljedećom procedurom:</p> <p>Mac OS 9.x</p> <ol style="list-style-type: none"> Ponovo pokrenite računalo. Na zaslonu dvaput pritisnite ikonu HP pisač za otvaranje dijaloškog okvira Print Status (Status ispisa). Odaberite posao ispisa u redu ispisa te pritisnite gumb Trash (Smeće). <p>Mac OS X</p> <ol style="list-style-type: none"> Otvorite Print Center/Printer Setup Utility (Centar za ispis/Funkcija postavljanja pisača) ili Printer List (Popis pisača). Dvaput pritisnite pisač. Izbrišite posao ispisa iz reda čekanja ispisa. <p>Napomena: Za više informacija pogledajte zaslonske upute za korisnike. Za pregled uputa za korisnike na zaslonu dvaput pritisnite ikonu HP DJ 3840 Help na radnoj površini.</p>

Zaglavljivanje papira

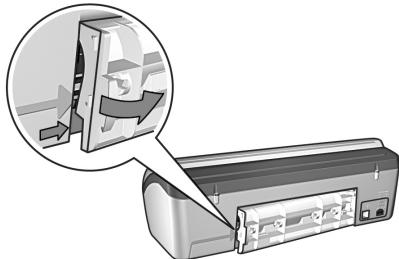
Nemojte *čistiti* zaglavljeni papir iz prednjeg dijela pisača.

Slijedite ove korake za uklanjanje zaglavljenog papira:

1. Izvadite papir iz ladicu za papir.

Napomena: Ako ispisujete etikete, provjerite je li se etiketa pri prolasku kroz pisač odlijepila od papira.

2. Uklonite stražnja vrata za pristup. Pritisnite ručicu udesno, zatim uklonite vrata.



3. Uklonite sav papir koji se nalazi unutar pisača izvlačeći ga sa stražnje strane pisača.
4. Zamijenite stražnja vrata za pristup.
5. Vratite papir u ladicu za papir.
6. Ponovo ispišite dokument.

Još uvijek vam treba pomoći?

U uputama za korisnike na zaslonu potražite rješenja na ove probleme:

- Kvaliteta ispisa je loša
- Lampica Power (Napajanje) treperi
- Dokument nije dobro ispisan
- Fotografije se ne ispisuju ispravno
- Problemi s ispisom bez margina
- Dokument se ispisuje sporo
- Obavijesti o pogreškama

Za pregledavanje zaslonskih uputa za korisnike

- **Windows:** Pritisnite **Start** (Početak), idite na **Programs** (Programi), zatim na **HP te HP Deskjet 3840 Series** i konačno pritisnite **User's Guide (Upute za korisnike)**.
- **Macintosh:** Na zaslonu dvaput pritisnite ikonu **HP Deskjet 3840 Series User's Guide**.

HP podrška

Postupak podrške

Za uklanjanje kvarova na pisaču učinite sljedeće:

1. Pretražite upute za korisnike na zaslonu svog računala (pogledajte stranicu 3) za informacije o izdanju.
2. Posjetite HP Web-stranicu za online servis i podršku na www.hp.com/support. HP online servis i podrška uvijek su dostupni HP kupcima tijekom vijeka trajanja njihovih HP proizvoda. To je najbrži izvor najnovijih informacija o proizvodima te stručne pomoći koji uključuje sljedeće funkcije:
 - Brz pristup kvalificiranim stručnjacima na online podršci
 - Ažuriranja softvera i pogonskih datoteka za pisač
 - Vrijedne informacije o proizvodu i rješavanju uobičajenih problema
 - Proaktivna ažuriranja proizvoda, upozorenja o podršci te HP vijesti koje su dostupne kad registrirate svoj proizvod
3. Samo za Europu: Obratite se svom lokalnom prodajnom mjestu. Ako vaš pisač ima kvar na hardveru, od vas će se tražiti da ga odnesete na mjesto gdje ste ga kupili. (Ta je usluga besplatna tijekom trajanja ograničenog jamstva pisača. Nakon razdoblja jamstva zaračunat će vam se cijena popravka.)
4. Nazovite HP podršku. Odgovarajući telefonski broj potražite na unutarnjem dijelu prednjih korica ovih uputa. Mogućnosti i dostupnost podrške razlikuju se po proizvodu, državi/području i jeziku.

HP podrška putem telefona

Razdoblje besplatne telefonske podrške

Jedna godina besplatne telefonske podrške dostupna je u Sjevernoj Americi, na Dalekom Istoku i u Latinskoj Americi (uključujući Meksiko). Podatke o trajanju besplatne telefonske podrške u Istočnoj Europi, Bliskom Istoku i Africi potražite na Web stranici www.hp.com/support.

Troškovi telefonskog razgovora obračunavaju se prema cjeniku vaše telefonske kompanije.

Upućivanje poziva

Nazovite HP podršku dok ste za računalom i ispred pisača. Pripremite sljedeće informacije:

- Broj modela pisača (nalazi se na oznaci na prednjoj strani pisača)
- Serijski broj pisača (nalazi se na donjoj strani pisača)
- Operativni sustav računala
- Verziju pogonskog programa pisača
- Poruke koje se pojavljuju kad dođe do situacije
- Odgovore na sljedeća pitanja:
 - Je li se ta situacija već događala? Možete li je ponoviti?
 - Jeste li dodavali novi hardver ili softver u vrijeme kada se problem pojavio?

Nakon razdoblja besplatne telefonske podrške

Nakon isteka razdoblja besplatne telefonske podrške HP-ova se pomoći dodatno plaća. Za više informacija o mogućnostima podrške obratite se zastupniku HP-a ili nazovite telefonski broj podrške za svoju državu/regionu.

Specifikacije proizvoda

Brzina ispisa u načinu rada FastDraft*

Crni tekst: Do 18 stranica u minuti (str/min)

Miješani tekst s grafikom u boji: Do 14 str/min

*Ovo su približne procjene. Točna brzina zavisi o konfiguraciji sustava, softveru koji se koristi i složenosti dokumenta. Za maksimalnu učinkovitost pisača pri ispisu crnog teksta HP preporučuje da koristite spremnik s crnom tintom (broj odabira 27). Korištenje drugih spremnika s tintom moglo bi prouzročiti niže brzine ispisa.

Potrošnja električne energije

Manje od 4 W maksimalno kad je isključen najviše 5.25 W dok ne ispisuje u prosjeku najviše 25 W kada ispisuje

Kompatibilnost softvera

Kompatibilan s OS Windows (98, Me, 2000 i XP) te

Macintosh OS 9.1 do 9.2.2 i novije i OS X 10.1.5 i novije

Fizičke specifikacije

Dimenzija pisača (s izvučenom ladicom)

143.48 mm visine x 429.2 mm širine x 413.67 mm dubine (5.65 inča visine x 16.9 inča širine x 16.29 inča dubine)

Težina pisača (bez spremnika s tintom)

2.28 kg (5.02 lb)

Radno okruženje

Preporučeni uvjeti za rad

Temperatura: 15° do 30°C (59° do 86°F)

Vlažnost: 20 do 80% relativna vlažnost nekondenzirano

Maksimalni uvjeti radnog okruženja

Temperatura: 10° do 35°C (50° do 95°F)

Vlažnost: 15 do 80% relativna vlažnost nekondenzirano

Uvjeti skladištenja

Temperatura: -40° do 60°C (-40° do 140°F)

Vlažnost: 5 do 90% relativna vlažnost nekondenzirano

Uvjeti napajanja

Modul napajanja	Ulagani napon	Ulagana frekvencija
0950-4392	120 do 127 V, izmjenične struje (Vac) (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Zahtjevi sustava

Operativni sustav	Procesor	RAM	Prostor na čvrstom disku
Windows 98, Me, 2000	Pentium II ili ekvivalent	64 MB	100 MB
Windows XP	Pentium II ili ekvivalent	128 MB	100 MB
Macintosh OS 9.1 do 9.2.2 i novije verzije i OS X 10.1.5 i novije verzije	Procesor G3 ili bolji	128 MB	75 MB

Poravnanje

Zakošenje

Običan papir: ± 0.006 mm/mm (0.006 inča/inča)

HP folija i omotnice: ± 0.012 mm/mm (0.012 inča/inča)

Kapacitet ulazne ladice

Listova običnog papira: Do 100

Kapacitet izlazne ladice

Listova običnog papira: Do 50

Veličina medija za ispis

Napomena: Potpun popis veličina medija za ispis koje ovaj pisač podržava potražite u njegovom softveru.

Papir

Letter: 216 x 279 mm (8.5 x 11 inča)

Legal: 216 x 356 mm (8.5 x 14 inča)

Executive: 184 x 267 mm (7.25 x 10.5 inča)

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

B5 JIS: 182 x 257 mm

Omotnice

Br. 10: 105 x 241 mm (4.12 x 9.5 inča)

Pozivnica A2: 111 x 146 mm (4.38 x 5.75 inča)

DL: 110 x 220 mm (4.33 x 8.66 inča)

C6: 114 x 162 mm (4.49 x 6.38 inča)

Indeks kartice i čestitke

76 x 127 mm (3 x 5 inča)

102 x 152 mm (4 x 6 inča)

127 x 203 mm (5 x 8 inča)

A6 kartice: 105 x 148.5 mm

Etikete

Letter: 216 x 279 mm (8.5 x 11 inča)

A4: 210 x 297 mm

Folije

Letter: 216 x 279 mm (8.5 x 11 inča)

A4: 210 x 297 mm

Foto papir

102 x 152 mm (4 x 6 inča)

102 x 152 mm (4 x 6 inča), s jezičcem koji se otkida

100 x 150 mm

100 x 150 mm, s jezičcem koji se otkida

127 x 178 mm (5 x 7 inča)

203 x 254 mm (8 x 10 inča)

Mediji prilagođene veličine

Širina: 77 do 216 mm (3 do 8.5 inča)

Duljina: 127 do 356 mm (5 do 14 inča)

Težine medija za ispis (samo za pisač)

Papir Letter: 65 do 90 g/m² (16 do 24 funti)

Papir Legal: 70 do 90 g/m² (20 do 24 funti)

Omotnice: 70 do 90 g/m² (20 do 24 funti)

Dopisnice: Do 200 g/m² (maksimum indeksa 110 funti)

Foto papir: Do 280 g/m² (75 funti)

Identifikacijski broj modela prema propisima

Vašem je uređaju dodijeljen identifikacijski broj modela prema propisima, iz razloga sukladnosti s propisima. Broj modela prema propisima za vaš proizvod je VCVRA-0202. Taj broj prema propisima se razlikuje od tržišnog naziva (HP Deskjet 3845, HP Deskjet 3848 itd.) ili broja proizvoda (C9037A, C9038D itd.).